بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

اَتٰٓى اَمْرُ اللّٰهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ ؕ سُبْحَانَهُ وَتَعَالٰى عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝١ يُنَزِّلُ

1 اَتَى favore

egli manda — ad associazione — in prevalenza — che e' altamente — salutazione in gloria a egli — frettolosita' di esso (2) — e non fate — di Allah — all'ordine — 1 date favore

الْمَلٰٓئِكَةَ بِالرُّوحِ مِنْ اَمْرِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖٓ اَنْ اَنْذِرُوٓا اَنَّهُ

che in realta' — da' avviso — e ne — i servi suoi — tra — ne e' in volonta' — chi — su — suoi ordini — dei — con le rotazioni** (3) — gli amministranti il regno*

لَآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنَا فَاتَّقُونِ ۝٢ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ؕ تَعٰلٰى

in elevazione — per verita' — e la terra — il cielo — ha creato — fatene attenzione diligentemente — io stesso — tranne che — realta' — non si e'

عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝٣ خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيمٌ

5 in una avversione — egli e' (l'uomo) — eppure — 4 una semenza — da — le persone — ha creato — puo' essere associato — prevalente circa cosa

مُّبِينٌ ۝٤ وَالْاَنْعَامَ خَلَقَهَا ۚ لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَّمَنَافِعُ وَمِنْهَا

e da essi — e protezione — 6 si e' un riparo — in essi — per voi — ha creato per essa (semenza umana) — e i greggi e le mandrie — esplicita

تَاْكُلُونَ ۝٥ وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ ۝٦

8 e felicita' — per essa vita — e distrazione — 7 nella vita nostra (che si abbiamo dato) — si e' una bellezza — in essi — e per voi — ne traete cibo

1 اَتَى favore

gli angeli* avvicendamenti**

2 تَعْجِيل essere frettolosi

3 رَحَوِي rotazione

4 نُطْفَة seme umano

5 خَصْم avversario

5 خَاصَمَ contendere

6 دَافِعَ riparo

7 تَرْوِيسَة distrazione

8 سَرَّاء felicita'

وَتَحْمِلُ اَثْقَالَكُمْ اِلٰى بَلَدٍ لَّمْ تَكُونُوا بٰلِغِيهِ اِلَّا بِشِقِّ
6 2 1
con difficolta' tranne che raggiungibili sono che non paesi fin verso per voi in affidabilita' e trasportano

الْاَنْفُسِ ط اِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ۝٧ لا وَالْخَيْلَ وَالْبِغَالَ
3 5
e muli e cavalli e una misericordia e'una benevolenza il signore vostro in verita' per voi stessi

وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً ط وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝٨
4
sapete* non cosa e ha in creazione e ornamenti cavalcature e asini

وَعَلَى اللّٰهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَآئِرٌ ط وَلَوْ شَآءَ لَهَدٰىكُمْ
7 8
avrebbe dato guida a voi avesse voluto che se si e' arbitrarieta' e da essa della sua via si e'la direzione di Allah e su

اَجْمَعِينَ ع ۝٩ هُوَ الَّذِىٓ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً لَّكُمْ مِّنْهُ
per essa per voi dell'acqua cielo dal discende chi egli e' complessivamente

شَرَابٌ وَّمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ ۝١٠ يُنْۢبِتُ لَكُمْ بِهِ
9
in essere per voi da'crescita (l'acqua) conforto ne ha il vegetato e per essa si e'un dissetamento

الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْاَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ ط
10
fruttazione ogni ed a e all'uva e alle palme e agli olivi al coltivato

اِنَّ فِى ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُونَ ۝١١ وَسَخَّرَ لَكُمُ الَّيْلَ
11 12
la notte per voi e utilizza che ragionano per le comunita' indicazione in questo si e' e veramente

وَالنَّهَارَ لا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ط وَالنُّجُومُ مُسَخَّرٰتٌۢ بِاَمْرِهِ ط
13
gli ordini suoi utilizzano e lo stellato in conseguenza* e la luna e il sole e il giorno

اِنَّ فِى ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُونَ لا ۝١٢ وَمَا ذَرَاَ لَكُمْ فِى
15
nella per voi sprizza e cosa che utilizzano l'intelletto per le comunita' della indicazione questo si e in e veramente

الْاَرْضِ مُخْتَلِفًا اَلْوَانُهُ ط اِنَّ فِى ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ
17 16
per le comunita' della indicazione questo si e in e veramente e'dato dal movimento della sua mano(guida) in successione terra

يَّذَّكَّرُونَ ۝١٣ وَهُوَ الَّذِى سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَاْكُلُوا مِنْهُ
da esso come cibo (riserva di) il mare (I prodotti del) utilizza (e si fa utilizzare) chi ed egli e' che ne fanno ricordo

لَحْمًا طَرِيًّا وَّتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا ج وَتَرَى الْفُلْكَ
18 19 20
da cui la carne emerge da esso delle dispense (della grazia di Allah)* da cui escono da indossare di esse** e puoi vedere la nave

مَوَاخِرَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ
21 22
che sciaborda in esso (mare) da cui ne deriva del favore che ne siate cosi'soi in ringraziamento

1 ثِقَة affidabilita'
2 بَلَغَ raggiungere
3 بَغَّلَ condurre muli
4 حِمَار asino
5 خَيْل cavallo
6 شَاقَ difficile
treni auto moto aerei. etc. etc. a divenire*
7 قَصْدَ direzione
7 قَصْد obbiettivo
8 جَائِر arbitrario
9 تَأْسَّ confortare
10 زَارِع coltivatore
11 فكر ragionare
12 سَخَّرَ impiegare
13 نَاجِمْ conseguenza
13 نَجْم corpo stellare
15 ذرَّ sprizzare
15 ذرَأَ creare
16 خَلَافَة successione
alla luna e al sole*
17 أَلْوَى muovere la mano
18 لَحْم carne
19 طَرَأَ emergere
20 حِلَة dispensamento
21 خَرَّ gorgogliare
22 تَأَتَّى derivare da
perle corallo ambra olio etc.etc.*
di pieno utilizzo**

وَأَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَأَنْهَارًا وَسُبُلًا

e ha fissato [1] – nella – terra – l'alto termine delle vallate [2] – come – perseveranza [3] – per voi – e I fiumi – a strada

لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥﴾ وَعَلَامَاتٍ ۚ وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ ﴿١٦﴾ أَفَمَنْ

che ne abbiate cosi' voi – indirizzo (nel vostro cammino) – e reinsegnamenti [4] – tramite le stelle – che abbiate cosi' voi – guida – ed e' cosi'

يَخْلُقُ كَمَنْ لَا يَخْلُقُ ۗ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٧﴾ وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَةَ

che ha creato (Allah) – come anche ugualmente – non – ha creato* – e non ne fate – accortezza – e se – enumerate – I favori [5]

اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا ۗ إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٨﴾ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ

di Allah – non – ne avete incidenza di essi [8] – a realta' – da Allah – vi e' benevolenza – in misericordia – e Allah – conosce – cosa – tenete segreto

وَمَا تُعْلِنُونَ ﴿١٩﴾ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ

e cosa – evidenziate (portate a conoscenza) – e quelli che – sono in richiesta – da – appresso (differentemente) – di Allah – non – sono in creazione

شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ ﴿٢٠﴾ أَمْوَاتٌ غَيْرُ أَحْيَاءٍ ۖ وَمَا يَشْعُرُونَ

di volonta' esprimibile* – che sono essi stessi – creati – sono morti – senza – vita – e non – sono consapevoli [6]

أَيَّانَ يُبْعَثُونَ ﴿٢١﴾ إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ ۚ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

quando che – verranno dislocati [7] – l'origine vostra – e' nell'originazione – in unicita' (del creato) – fanno quelli che – non – sono in affidamento – nella prossima(vita)

قُلُوبُهُمْ مُنْكِرَةٌ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ﴿٢٢﴾ لَا جَرَمَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ

nei cuori loro – un disonore – e sono loro – arroganti(di questo)* – senza dubbio [9] – in verita' – da Allah – vi e' conoscenza

مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۚ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ ﴿٢٣﴾ وَإِذَا قِيلَ

di cosa – avete segreto – e di cosa – evidenziate – in realta' egli – non – ama – chi agisce in arroganza – e quando – viene detto

لَهُمْ مَاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ ۙ قَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾ لِيَحْمِلُوا أَوْزَارَهُمْ

a loro – cosa e' permesso – e' in mandata* [10] – dal signore vostro – dicono – favole – della gente di una volta – porteranno essi – la coltivazione loro

كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۙ وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ

in totalita' [11] – il giorno – della chiamata* – e anche – il raccolto – di quelli che – sono stati allontanati da loro – senza alcuna – saggezza

أَلَا سَاءَ مَا يَزِرُونَ ﴿٢٥﴾ قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَتَى

e quanto – e' cattivo – cosa – hanno coltivato – cosi' e' che – hanno complottato – quelli che – erano da – prima di loro – fa termine [12]

اللَّهُ بُنْيَانَهُمْ مِنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ

Allah – alla struttura (delle azioni) loro [13] – da dove – danno ordini [14] – con orgoglio [15] – su di essi stessi – coprendosi [16] – da

فَوْقِهِمْ وَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾

sopra di loro(stessi)* – ed hanno in ottenimento – il castigo – in un – luogo – che non – riconoscono

---

1 قابع – rimanere in
2 رَوٰسِي – parte alta di vallate
3 تَمَادَى – perseverare
4 عَلامَة – reinsegnamento
5 نِعْمَة – favore
6 شُعُور – consapevolezza

ha creato ciò che voleva*

7 بَعَث – disloccare
8 حُصُول – risultanza
9 لاجَرَم – senza dubbio
10 مأذون – permissibile
11 كامِل – totalita'

dalle persone verso di Allah e da Allah verso le persone*

12 فات – terminare
13 بِنيَة – struttura
14 قائِد – comandante

ne fanno orgoglio del loro disonore*

15 فخِر – essere orgogliosi
16 سَقِيفة – tettoia

ha l'avvallo (ne ha il favore)*

fuori dalle tombe*

con questo orgoglio*

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يُخْزِيهِمْ وَ يَقُولُ اَيْنَ شُرَكَآئِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تُشَآقُّونَ

in scissione | con cui siete stati | quelli che | gli associati a me in questo* | dove sono | e dira' loro | (Allah)li disperera' | della chiamata | il giorno | in seguito

فِيهِمْ ؕ قَالَ الَّذِينَ اُوتُوا الْعِلْمَ اِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالسُّوٓءَ عَلَى

su | e malasorte | In questo giorno | disperazione | a realta' | la saggezza | hanno ottenuto | quelli che | diranno | per loro*

الْكَافِرِينَ ﴿٢٧﴾ الَّذِينَ تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ ظَالِمِيٓ اَنْفُسِهِمْ ۠ فَاَلْقَوُا

dicendo | in loro stessi | mentre rinnegano tutto questo | dagli angeli | sono martellati (a morte) | quelli che | In rinneganti*

السَّلَمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوٓءٍ ؕ بَلٰٓى اِنَّ اللّٰهَ عَلِيمٌ بِمَا كُنْتُمْ

sono stati loro | per cosa | si' e' conoscenza | da Allah | che veramente | macche' | il male | per | in azione | siamo | non | che sia pace

تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾ فَادْخُلُوٓا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا ؕ فَلَبِئْسَ مَثْوَى

alloggiamento | che cattivo | in essa | in realta' eterna | della gehenna | per la porta | fate entrata | in azione

الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٢٩﴾ وَقِيلَ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا مَاذَآ اَنْزَلَ رَبُّكُمْ ؕ قَالُوا خَيْرًا ؕ

il meglio | diranno | il signore vostro | ha mandato | cosa e' che | hanno prestato attenzione | per quelli che | e quando viene detto | per gli arroganti

لِلَّذِينَ اَحْسَنُوا فِي هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ؕ وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ ؕ وَلَنِعْمَ

ed e' confortevole | e' migliore | della prossima (vita) | e la dimora | sara' (per loro) del bene | mondo | questo | in | danno il bene | per quelli che

دَارُ الْمُتَّقِينَ ﴿٣٠﴾ جَنّٰتُ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

presso di essi | da | da dove sgorgano | in cui entreranno | dell' eden | In giardini | di chi ha prestato attenzione diligentemente | la dimora

الْاَنْهٰرُ لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَآءُونَ ؕ كَذٰلِكَ يَجْزِي اللّٰهُ الْمُتَّقِينَ ﴿٣١﴾ الَّذِينَ

quelli che | ai profficenti | Allah | da' ricompensa | ed e' cosi' che | cosa hanno desiderato | si e' | in essi | per loro | In fiumi*

تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ طَيِّبِينَ ۙ يَقُولُونَ سَلٰمٌ عَلَيْكُمُ ۙ ادْخُلُوا

entrate | e' su di voi | un saluto in pacificazione** | e diranno (gli angeli) | per bonta' | agli angeli* | sono in risultato (alla morte loro)

الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٢﴾ هَلْ يَنْظُرُونَ اِلَّآ اَنْ تَاْتِيَهُمُ

ottengano per loro(stessi) | ne | solamente che | aspettano (quelli che rinnegano) | che forse | in azione | siete stati | per come | nei giardini

الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ يَاْتِيَ اَمْرُ رَبِّكَ ؕ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ

prima di loro | erano da | quelli che | hanno fatto | ed e' cosi' che | dal signore tuo | un ordine** | ottengano per questo | oppure | un angelo*

وَمَا ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ وَلٰكِنْ كَانُوٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٣٣﴾ فَاَصَابَهُمْ

fanno compagnia | oscurati | da loro stessi | si sono | ma e' bensi' che | Allah | li ha oscurati | e non

سَيِّاٰتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهٖ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٤﴾

collabora | tra chi | sono essi | e non | loro | a diritto | hanno agito | di come | alle malefatte

1 تَأتَاة martellamento

affare tra me e voi*

2 نَعمَ vivere confortevolmente

in essa via mia*

quelli che hanno negato l'evidenza della grazia e del favore di Allah nella sua via stabilita per gli uomini*

3 حَقَّ diritto

4 تَازَرَ collaborare

5 تَأتَى risultare

della misericordia di Allah*

gli amministratori del regno*

alle ansie e ai dolori vostri**

personale a loro in parlata (esclusivo per loro stessi)*

diretto**

وَقَالَ الَّذِينَ اَشْرَكُوا لَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُونِهٖ مِنْ شَيْءٍ
volonta' esprimibili di appresso da saremmo stati in remissione non Allah volesse questo se associano quelli che e dicono

نَحْنُ وَلَآ اٰبَآؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ دُونِهٖ مِنْ شَيْءٍ ؕ كَذٰلِكَ فَعَلَ
hanno fatto ed e' cosi' che volonta' esprimibili** di appresso da sarebbe stato in inviolabilita' a noi* e non قصر padri nostri e non noi

الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِينُ ﴿٣٥﴾ وَلَقَدْ
ed e' che dell'evidente* la comunicazione niente altro che S messaggeri su che' prima di loro erano quelli che

بَعَثْنَا فِي كُلِّ اُمَّةٍ رَّسُولًا اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ ۚ
da taghut** ed alla salvezza ad Allah alla remissione 6 delegati* dei messaggeri popolazione ogni in 1 abbiamo disloccato

فَمِنْهُمْ مَّنْ هَدَى اللّٰهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلٰلَةُ ؕ فَسِيرُوا
3 prendete spiegazione all'allontanamento* su di essi 2 il diritto vi e' e per loro Allah guida da e fa' tra loro

فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٦﴾ اِنْ
e se S menzogneri risultato hanno avuto in che modo e fermatevi ad osservare terra nella

تَحْرِصْ عَلٰى هُدٰىهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي مَنْ يُّضِلُّ وَمَا لَهُمْ مِّنْ
vi e' per loro e non allontana a chi da'guida che non ad Allah ne fa' seramente* guida di essi sulla 4 hai desiderio

نّٰصِرِينَ ﴿٣٧﴾ وَاَقْسَمُوا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ ۙ لَا يَبْعَثُ اللّٰهُ مَنْ
chi e' Allah rimanda(in vita) che non della fede loro 5 con diligenza verso di Allah e promettono dell'aiuto

يَّمُوتُ ؕ بَلٰى وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۙ ﴿٣٨﴾
suole sapere non delle persone una gran quantita' ma e'bensi' che e' una verita' su di loro la promessa macche' morto

لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي يَخْتَلِفُونَ فِيهِ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوٓا اَنَّهُمْ
per cosa loro rinnegano a quelli che e da'conoscenza in essi** hanno contrasto che sono chi di loro e ne da'esplicazione*

كَانُوا كٰذِبِينَ ﴿٣٩﴾ اِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ اِذَآ اَرَدْنٰهُ اَنْ نَّقُولَ لَهٗ كُنْ
sii per essa** sia detta da noi che ne ne vogliamo favore* quando volonta' esprimibile diciamo noi ed e' che in realta' in menzogna sono

فَيَكُونُ ﴿٤٠﴾ ع وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللّٰهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظُلِمُوا
hanno avuto oppressione* cosa dopo da di Allah verso si trasferiscono e quelli che ed essa lo e'

لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ؕ وَلَاَجْرُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ ۚ
piu' grande della prossima (vita) ricompensa ed e'la del buono questo mondo in dispieghiamo

لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ۙ ﴿٤١﴾ الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٤٢﴾
si deputano signore loro e sul portano pazienza per quelli che saperlo sogliono se

1 بَعَثَ disloccare
2 حَقَّ diritto
3 فسَّر dare spiegazione
4 حَرَص desiderare

l'ordine di Allah*
come lo e adesso**
di cosa in evidenza viene alla luce in seguito alle azioni della persone*
per le persone*
l'orgoglio di fare e essere**
delle persone animali e cose dalla idolatria*

5 جَادَّ diligentemente
6 أَنَابَ delegare

un bel niente*
Allah*
alla via di Allah**
dalle persone*
volonta'da esprimere**
oppure cosa hanno oppresso*

1 نَوَى proposito
2 خَسَفَ collassare
3 أَزَبَ corrente
4 أَجْزَى rimpiazzare
5 تَفَيَّأَ mettersi all'ombra
6 خَوَّفَ terrorizzare
7 ظَلَلَ rinfrescare
8 دَاخَ soccombere
9 رَهِبَ spavento
10 جَرَؤَ farsi coraggio
11 فَارَقَ distaccarsi

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ اِلَّا رِجَالاً نُّوحِيٓ اِلَيْهِمْ فَسْـَٔلُوٓا اَهْلَ الذِّكْرِ
il ricordo (di Allah in esistenza) | che | e'in forse | abbiamo richiesto | che verso di loro | in un proposito | degli uomini | altro che | prima di te | da | spedito abbiamo | e non

اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ۙ﴿٤٣﴾ بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ ؕ وَاَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الذِّكْرَ
il ricordo (la recitazione coranica) | verso di te | ed abbiamo spedito | in continuita' ai salmi* | con le prove dell'alleanza | in conoscenza (di questo) | non | ne siete voi | se

لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ اِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٤٤﴾ اَفَاَمِنَ الَّذِينَ
quelli che | e ne fa' per | ragionevoli in conoscenza | e' che ne siano cosi' | verso di loro | lo abbiamo mandato | e per cosa | alle persone | in esplicazione

مَكَرُوا السَّيِّـَٔاتِ اَنْ يَخْسِفَ اللّٰهُ بِهِمُ الْاَرْضَ اَوْ يَاْتِيَهُمُ
e sono in ottenimento | nella terra | per loro | Allah | collasso | del | in malevolenza | tramano

الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ۙ﴿٤٥﴾ اَوْ يَاْخُذَهُمْ فِى تَقَلُّبِهِمْ فَمَا هُمْ
come possono farne | dentro ai cuori loro | fino | prende a loro (Allah) | oppure | percepiscono(a priori) che non | un luogo | per | del castigo

بِمُعْجِزِينَ ۙ﴿٤٦﴾ اَوْ يَاْخُذَهُمْ عَلٰى تَخَوُّفٍ ؕ فَاِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿٤٧﴾
in misericordia | che مد e' benevolenza | il signore loro | e' ne fa' veramente* | del terrore | su | prende a loro (Allah) | oppure | rimpiazzo

اَوَلَمْ يَرَوْا اِلٰى مَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَىْءٍ يَتَفَيَّؤُا ظِلٰلُهٗ عَنِ الْيَمِينِ
la destra | sia | rinfresca** قصر | la cui ombra* | volonta' esprimibili | di | Allah | ha creato | cosa | verso | visto | e che non hanno

وَالشَّمَآئِلِ سُجَّدًا لِلّٰهِ وَهُمْ دَاخِرُونَ ﴿٤٨﴾ وَلِلّٰهِ يَسْجُدُ مَا فِى السَّمٰوٰتِ
nel cielo | si e' | cosa | e'in prostrazione | e verso di Allah | soccombenti(ad Allah) | e sono essi | a verso di Allah | prostrandosi | che la sinistra*

وَمَا فِى الْاَرْضِ مِنْ دَآبَّةٍ وَالْمَلٰٓئِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٩﴾
arroganti | non | e sono essi | e di creature angeliche | creature viventi | di | nella terra | si e' | e cosa

يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ﴿٥٠﴾ وَقَالَ اللّٰهُ
Allah | e dice | viene ordinato | cosa | e fanno | sopra di loro | da | del signore loro | sono in timore

لَا تَتَّخِذُوٓا اِلٰهَيْنِ اثْنَيْنِ ۚ اِنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَاحِدٌ ۚ فَاِيَّايَ فَارْهَبُونِ ﴿٥١﴾
spavento* | e fa' questo | unificata, e' esistenza | egli e' | che veramente cosa | in due cose (diverse) | una doppia realta | prendete | non

وَلَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَهُ الدِّينُ وَاصِبًا ؕ اَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَتَّقُونَ ﴿٥٢﴾
prestare attenzione intelligentemente | di Allah | a chi dovete altro che | in accompimento (alle persone) | e' il debito | e a lui | e nella terra | nel cielo | si e' | e' cosa | e suo

وَمَا بِكُمْ مِنْ نِّعْمَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ ثُمَّ اِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَاِلَيْهِ تَجْـَٔرُونَ ۚ﴿٥٣﴾
coraggio | se ne fate verso di esso | da un colpo | siete toccati voi | quando | quindi | di Allah | ne fa' verso | favore | di | e' per voi | e cosa

ثُمَّ اِذَا كَشَفَ الضُّرَّ عَنْكُمْ اِذَا فَرِيقٌ مِّنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ ۙ﴿٥٤﴾
ne siete in associazione | (attribuite il vostro ripristino ad altri fattori) | e per il signore vostro | di e per tra di voi | ne fate un distacco | allora | circa questo voi | dal colpo | si ripristina | quindi | quando

risultato per se'*
la loro dinamica* influenza**
سجدة
I vari aspetti dell'esistenza umana*
الجزء ٣
alle creature, agli animali, alle persone ragionevoli, agli angeli. mentre una gran quantita' delle persone finge di ignorare questo fatto e quindi ne sono in rinnego dei segni prove e indicazioni che danno evidenza a questa cosa*

di davide(r.a.)e all'operato degli uomini*

لِيَكْفُرُوا بِمَآ اٰتَيْنٰهُمْ ط فَتَمَتَّعُوا قف فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿٥٥﴾ وَيَجْعَلُوْنَ

e danno luce — conoscenza (del loro rinnego) — e sara' che ne faranno — e ne fanno soddisfazione — ottenuto abbiamo a loro — per cosa — e ne hanno rinnego

لِمَا لَا يَعْلَمُوْنَ نَصِيْبًا مِّمَّا رَزَقْنٰهُمْ ط تَاللّٰهِ لَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ

di cui sono stati — circa cosa — saranno questionati — e da verso di Allah — abbiamo provvisto loro — per cosa anche — acquisendosi (il merito) — conoscono — non — a cosa

تَفْتَرُوْنَ ﴿٥٦﴾ وَيَجْعَلُوْنَ لِلّٰهِ الْبَنٰتِ سُبْحٰنَهٗ لا وَلَهُمْ مَّا يَشْتَهُوْنَ ﴿٥٧﴾

in differenza (di sedute) — non — e sono loro — saluto in gloria a lui — a figliate sue — verso di Allah — e danno luce — in fabbricazione

وَاِذَا بُشِّرَ اَحَدُهُمْ بِالْاُنْثٰى ظَلَّ وَجْهُهٗ مُسْوَدًّا وَّهُوَ كَظِيْمٌ ﴿٥٨﴾ ج يَتَوٰرٰى مِنَ

nella — si mimmetizzano — in fastidio — ed egli ne e' — annerendosi il volto suo — si adombra di una(figlia) — ha uno di loro — la buona notizia — e quando

الْقَوْمِ مِنْ سُوْٓءِ مَا بُشِّرَ بِهٖ ط اَيُمْسِكُهٗ عَلٰى هُوْنٍ اَمْ يَدُسُّهٗ فِى التُّرَابِ

sabbia — nella — le ammollano — oppure — senza preoccuparsi — sopra (di esse)* — se ne tengono a riserva — la buona notizia li ha presi in essere — per come femmina — malore — dal comunita'

اَلَا سَآءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ﴿٥٩﴾ لِلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ مَثَلُ السَّوْءِ ج وَلِلّٰهِ

e verso di Allah — al male — e' una presentazione — nella prossima(vita) — si affidano — non — per quelli che — in giudizio — cosa malevolo hanno — e come e'

الْمَثَلُ الْاَعْلٰى ط وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٦٠﴾ ع وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللّٰهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ

per le ingiustizie loro — le persone — Allah — dovesse prendere — e se — in giudizio — eccellenza — ed egli e' — a cosa e' questo(agire) — e'la presentazione

مَا تَرَكَ عَلَيْهَا مِنْ دَآبَّةٍ وَّلٰكِنْ يُّؤَخِّرُهُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ج

che li tocchera' — un periodo di tempo — fin verso — li rimanda in ultima istanza — ma e'bensi' che — creature viventi — delle — su di essa(terra) — vedresti — non

فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿٦١﴾

possono sopravanzarlo — e non — l'orario — possono diversificarne — non — il tempo loro — arrivo — e quando fa'

وَيَجْعَلُوْنَ لِلّٰهِ مَا يَكْرَهُوْنَ وَتَصِفُ اَلْسِنَتُهُمُ الْكَذِبَ اَنَّ لَهُمُ

a loro — che seramente — alla menzogna — la lingua loro — e da'sincerita' — ne sono riluttanti — a cosa — verso di Allah — e danno luce

الْحُسْنٰى ط لَا جَرَمَ اَنَّ لَهُمُ النَّارَ وَاَنَّهُمْ مُّفْرَطُوْنَ ﴿٦٢﴾ تَاللّٰهِ لَقَدْ اَرْسَلْنَآ

spedito abbiamo — cosi'e' che — e da verso di Allah* — eccessivi — che seramente sono loro — il fuoco — a loro — in realta' — arbitrario senza dubbio — non e' — e'una bellezza

اِلٰٓى اُمَمٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ

il supporto loro — ne hanno fatto — a loro (stessi) — e in prevalenza — sciaitan — per loro* — ed ha abbellito — prima di te — da — popolazioni — fino alle

الْيَوْمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٦٣﴾ وَمَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ اِلَّا لِتُبَيِّنَ

per esplicare — tranne che — la prescrizione — su di te — abbiamo mandato — e non — umiliante — un castigo — avranno loro — e nel giorno*

لَهُمُ الَّذِى اخْتَلَفُوْا فِيْهِ لا وَهُدًى وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٦٤﴾

che sono in affidamento (ad Allah) — per le comunita' — e a misericordia — e a guida — in questo prescritto — erano in contrasto — quello su cui — per loro

1 تَمَتَّع soddisfazione
2 تَوَارَى cammuffarsi
3 مَسْكَ tenere da conto a riserva
4 هَوْن senza problema
5 أَدَاء mollare
6 أَصَابَ acquisire
7 شَتَّى multiforme
8 كَظِيم infastidito
9 مَثَل presentarsi a
10 كَارِه riluttante
11 صَافَى sinceramente
12 جَائِر arbitrario
13 مُفْرِط eccessivo

figlie*

a verso di incontrare il favore suo*

I loro meriti nel rinnego*

della chiamata (fuori dai sepolcri)*

وَاللّٰهُ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ
questo in veramente che morte ha avuto da dopo la terra in essere fa'rivivere che ne dell'acqua cieli dai manda e Allah

لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُوْنَ ﴿٦٥﴾ وَاِنَّ لَكُمْ فِي الْاَنْعَامِ لَعِبْرَةً ؕ نُسْقِيْكُمْ مِّمَّا فِيْ
si e' di cosa che ne bevete si e'della greggi e nelle mandrie nei per voi e in verita' che sanno per le vi sono
anche per voi considerazione ascoltare comunita' indicazioni

بُطُوْنِهٖ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَّدَمٍ لَّبَنًا خَالِصًا سَآئِغًا لِّلشّٰرِبِيْنَ ﴿٦٦﴾ وَمِنْ
e dal per potere essere bevuto ed e'ammissibile da estrarre che e'latte e al sangue alla scoria di mezzo da nei ventri loro

ثَمَرٰتِ النَّخِيْلِ وَالْاَعْنَابِ تَتَّخِذُوْنَ مِنْهُ سَكَرًا وَّرِزْقًا حَسَنًا ؕ اِنَّ
veramente in bonta'** e provvista* zucchero da essi potete prendere e dell'uva delle palme fruttificato

فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿٦٧﴾ وَاَوْحٰى رَبُّكَ اِلَى النَّحْلِ اَنِ اتَّخِذِيْ مِنَ
per ne prendano che esse (la sua volonta') le api fin verso il signore tuo e ha unito intelligenti per le comunita' si e'indicazione questo* in

الْجِبَالِ بُيُوْتًا وَّمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُوْنَ ﴿٦٨﴾ ثُمَّ كُلِيْ مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ
fruttificato ogni per cibatevi quindi ne esudano essi (montagne e alberi) e in cosa anche gli alberi e(anche)tra a casa le montagne

فَاسْلُكِيْ سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا ؕ يَخْرُجُ مِنْۢ بُطُوْنِهَا شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ اَلْوَانُهٗ
che si muove la mano*** in differenza** una bevanda ventre di esso* dal e se ne esce in umilta' del signore tuo alla direzione e conduciti (fai condotta)

فِيْهِ شِفَآءٌ لِّلنَّاسِ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿٦٩﴾ وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ
ha creato voi e Allah che ragionano per le comunita' si e'indicazione questo in e veramente per le persone ripristino* nel

ثُمَّ يَتَوَفّٰىكُمْ ۙ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرَدُّ اِلٰٓى اَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ
cosa da dopo avendo non in cui dell'eta' l'umilta' fin e'buttato si e'chi e tra di voi direttamente arrivate voi(a lui) quindi
conosciuto conoscenza rimangono vivi avanzata verso

شَيْـًٔا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ قَدِيْرٌ ﴿٧٠﴾ وَاللّٰهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلٰى بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ ۚ
provvigione nella di altri sopra ad alcuni di voi da'grazia e Allah decretante si e'conoscenza da Allah in realta' in volonta' esprimibile*

فَمَا الَّذِيْنَ فُضِّلُوْا بِرَآدِّيْ رِزْقِهِمْ عَلٰى مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيْهِ
in questo* che farebbero alla destrezza loro dare il possesso (di tutto cio') non devono di provvista per loro da questa gettata sono graziati quelli che cosi'e' che

سَوَآءٌ ؕ اَفَبِنِعْمَةِ اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ ﴿٧١﴾ وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ
di voi stessi (adatte a voi) da per voi ha dato luce e Allah ne sarebbero in rigetto di Allah che della volonta' favorevole una malevolenza

اَزْوَاجًا وَّجَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ بَنِيْنَ وَحَفَدَةً وَّرَزَقَكُمْ مِّنَ
del e provvisto a voi e nipoteria (susseguente) a figliolanza spose vostre dalle per voi e luce ha dato a delle spose

الطَّيِّبٰتِ ؕ اَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُوْنَ وَبِنِعْمَتِ اللّٰهِ هُمْ يَكْفُرُوْنَ ﴿٧٢﴾
in rinnego (negano l'evidenza) essi sono (di questo) di Allah e nella volonta' di favore l'affidarsi (in Allah) che e'nullo (forse e senza risultato) buono(da essi)

1 أَبَرَ tenere in considerazione
2 بَطْنَ addome
3 فَرَّى taglio
3 فَرْثَ scoria animale
3 فَرْجَة apertura
4 سَاغَ ammissibile
5 حَوَى unione
6 رَشْحَ essudazione
7 خُلَاصَة estrazione
si possono conservare*
non vanno a male**
fatto*
8 سَلَكَ condursi
9 ذَلَّ umilmente
10 مُخْتَلِفْ ad alternativa
11 وَافَ arrivare a
fruttificato*
dal frutto(succo)**
a contentezza***
delle energie*
11 تَوًّا direttamente
12 أَلْوَى muovere la mano a contentezza
13 أَرْذَى buttare giu'
demenza senile*
14 لِكَيْ rimanere in
che hanno a provvista loro*
15 فَضْل grazia
16 أَيْمَنَ andare a destra
17 مَلَكَ possedere
18 حَفِيد nipote
19 بَاطِلْ nullo
20 جَحَدَ rigettare

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِنَ السَّمٰوٰتِ
cielo dal della provvista per loro garantire possono che non di Allah d'appresso ad(altri) e si rimettono

وَالْأَرْضِ شَيْئًا وَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٧٣﴾ فَلَا تَضْرِبُوا لِلَّهِ الْأَمْثَالَ
per delle uguaglianze (con altri) verso di Allah supplica e non fate ne sono capaci (anche volendo) e non in volonta' esprimibile (da loro stessi) e dalla terra

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧٤﴾ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا
di un dipendente con la similitudine Allah colpisce conoscete non e voi e' conoscenza si da Allah in verita'

مَمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَىٰ شَيْءٍ وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِنَّا رِزْقًا حَسَنًا فَهُوَ
e ne fa' egli ottimamente provvigione dalla nostra provvisto da noi e chi e' volonta' esprimibili (sue) su decreta che non sottoposto a comando

يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَجَهْرًا هَلْ يَسْتَوُونَ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ
macche' verso di Allah la lode e' simile* e che e'forse e sonoramente segretamente da essa spesa

أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾ وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا
uno dei due di due uomini con la similitudine Allah e colpisce (insegna) lo suole sapere non una gran quantita' di loro

أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَىٰ شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَىٰ مَوْلَاهُ أَيْنَمَا يُوَجِّهْهُ
in cui gli si da uscita* e ad ogni cosa suole aiutarlo per chi una fatica ed egli e' (alcuna)volonta' esprimibile su decreta e non e' sordo

لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَىٰ
su ed egli e' l'arrivo (ad Allah) e' che comanda a chi e' egli simile che forse che sbuffando da'segno non

صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٧٦﴾ وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا أَمْرُ
l'ordine (in arrivo) cosa e' e della terra del cielo e' l'invisibile e verso di Allah in profficenza* una strada

السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ
ogni sopra da Allah in realta' (ancora piu') in vicinanza*** lo e' egli (il termine) oppure alla osservazione** come termine non e' altro che dell' orario*

شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٧٧﴾ وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ
conoscenza senza delle madri vostre ventri dai ha fatto uscire voi e Allah e' in una decretazione volonta' esprimibile

شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ لَعَلَّكُمْ
che ne siate cosi' voi a beneficio del cuore* e all' osservazione all' udito per voi e ha dato luce di volonta' espressa

تَشْكُرُونَ ﴿٧٨﴾ أَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوِّ السَّمَاءِ
del cielo nell' aria cosa si e' utilizzanti le creature volanti fin verso hai visto e che non in ringraziamento*

مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ فِي ذٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٧٩﴾
che sono in affidamento (ad Allah) per le comunita' delle indicazioni questo vi sono in che veramente Allah e' solamente li stabilisce in esso cosa

1 اِسْتِطَاعَة capacita'
2 تَضَرُّع supplicazione
3 عَبْدً dipendente
4 جَهَارَة sonoramente
5 كَلَّ essere affaticati
6 نَخِير sbuffare
7 عادَلَ arrivare a
8 مَحَى porre un termine
9 فائِدَة beneficio

all' altro che non fa' cosi'*

10 مُسَخَّرَ utilizzare
11 جَوَّيّ aria
12 مُؤَسَّسَة fondazione

dalla sua condizione (lo si aiuta)*

professionalmente efficente alla strada (la via che porta ad Allah)*

del giorno della chiamata a giudizio*

dello svolgimento di questo mondo**

a questa osservazione (una osservazione attenta alle implicazioni)***

ad utilita' vostra beneficievole (di grande utilizzo)*

per quanto potete ascoltare e vedere ha beneficio vostro (oltre a tutto il resto)*

1 جلد
pelle
2 اِسْتَخَضَ
prendere di peso
3 ظَنَّ
considerare
4 وَبَر
pelo di cammello
4 بَأَرَ
focalizzare
5 وِشَاح
scialle
5 وَشَّحَ
ventata
6 أَثِيثَ
abbondanza
7 مَتَّ
estensione
8 كِنّ
riparo
9 سِرْبَلْ
vestito
10 أَقَلَّ
rimuovere
11 أَتَمَّ
finalizzare
12 نِعْمَة
grazia
13 نَكِرَ
essere ignoranti
14 أَذِنَ
permettere
15 اِسْتِتْبَاب
stabilita'
16 تَعَلَّل
dare delle scuse
17 حَفَفَ
alleggerire
18 أَنظَرَ
dare tregua
19 لَقِى
gettare
20 لِقَاءَ
riunione
21 ضَالَّ
senza successo

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ لَكُمْ
per voi — e ha dato luce — a domicili — case vostre — per le — per voi — ha dato luce — e Allah

مِنْ جُلُودِ الْاَنْعَامِ بُيُوتًا تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَ يَوْمَ
e per il giorno — che considerate (di spostarvi) — per il giorno — da prendere a peso e trasportate — a case(tende) — delle mandrie e dei greggi — pellame — dal

اِقَامَتِكُمْ وَمِنْ اَصْوَافِهَا وَاَوْبَارِهَا وَاَشْعَارِهَا اَثَاثًا وَمَتَاعًا اِلٰى
fin verso — per una estensione — in abbondanza — scialli per il vento — dal pelo del cammello focalizzate — lana di essi — e dalla — che vi stabilite

حِينٍ ﴿٨٠﴾ وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِمَّا خَلَقَ ظِلَالًا وَجَعَلَ لَكُمْ
per voi — e dato luce — di ombrosita' — in creazione — a cosa anche e' — per voi — ha dato luce — e Allah — un periodo di tempo

مِنَ الْجِبَالِ اَكْنَانًا وَجَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيلَ تَقِيكُمُ الْحَرَّ
la calura — che rimuovono per voi — a delle vesti — per voi — e dato luce — a ripari — le montagne — tra

وَسَرَابِيلَ تَقِيكُمْ بَاْسَكُمْ ؕ كَذٰلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ
che ne siate cosi' soi — su di voi — alla grazia sua — ha dato finalita' — e cosi' e' che — il male vostro — che rimuovono a voi — e a delle vesti

تُسْلِمُونَ ﴿٨١﴾ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿٨٢﴾ يَعْرِفُونَ
riconoscono — esplicito — il comunicato (di questo) — ne e' su di te — ne fa' veramente cosa(il perche') — delle scuse a loro(stessi) — e se ne fanno — nell'islam

نِعْمَتَ اللّٰهِ ثُمَّ يُنْكِرُونَهَا وَاَكْثَرُهُمُ الْكَافِرُونَ ﴿٨٣﴾ ع
ne sono in rinnego — e una gran quantita' di loro — ne hanno di esso — ignoranza — quindi — di Allah — il favore

وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا
rinnegano — per quelli che — abbiamo permesso — non — quindi — ad evidenza — nazione — ogni — per — che abbiamo disloccato — e il giorno

وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿٨٤﴾ وَاِذَا رَاَ الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ
alleggerimento — che non se ne fa' — il castigo — hanno dato ingiustizia — quelli che — vedono — e quando — stabilita' — loro hanno — e non

عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ ﴿٨٥﴾ وَاِذَا رَاَ الَّذِينَ اَشْرَكُوا شُرَكَآءَهُمْ
gli associati a loro — hanno associato — quelli che — vedono — e quando — della tregua — hanno loro — e non — circa di loro

قَالُوا رَبَّنَا هٰٓؤُلَآءِ شُرَكَآؤُنَا الَّذِينَ كُنَّا نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ ۚ
che alla tua vicinanza — d'appresso* — in richiesta — erano — quelli che — che associavano (قصر) a noi — questa, gente e quella (قصر) — signore nostro — dicono

فَاَلْقَوْا اِلَيْهِمُ الْقَوْلَ اِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ ۚ ﴿٨٦﴾ وَاَلْقَوْا اِلَى
fin verso — e la riunione — siete dei menzogneri — come veramente voi — della parola — su di essi — si fara' gettata

اللّٰهِ يَوْمَئِذِ ِۨ السَّلَمَ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٨٧﴾
in fabbricazione (di menzogna) — sono stati — per cosa — circa di loro — e ne e' l'allontanamento — e' l'islam — per questo giorno — di Allah

in vece che*

اَلَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ زِدْنَاهُمْ عَذَابًا فَوْقَ

sopra la castigata si aumentano loro di Allah la via circa e si precludono rinnegano quelli che

الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ ﴿٨٨﴾ وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا

testimonianza popolazione ogni in che abbiamo dislocato e il giorno corruttori sono stati per come il castigato

عَلَيْهِمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَىٰ هَٰؤُلَاءِ ۚ وَنَزَّلْنَا

e abbiamo mandato gente di essi sulla testimonianza per te e da parte nostra loro stessi da su di loro

عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَىٰ

e buona novella e misericordia e guida volonta' esprimibile di ogni in esposizione la prescrizione su di te

لِلْمُسْلِمِينَ ﴿٨٩﴾ إِنَّ اللّٰهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي

nella propieta' e la favorevolezza e della azione buona della equita' e l'ordine si da Allah a realta' per chi e' nell'islam

الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ ۚ يَعِظُكُمْ

e esorta a voi e la tirannia e il disonore l'indecenza circa e vieta dei prossimi

لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾ وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللّٰهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا

date legislazione e non la avete in promessa quando di Allah alla promessa e date fatto in ricordo che ne siate cosi voi

الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللّٰهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا ۚ

per adeguatezza su di voi da Allah si e' luce ed e' che che siete irritati da dopo alla fede

إِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ﴿٩١﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّتِي نَقَضَتْ

annoda (tappeti) come chi siate e non fanno di cosa si e' conoscenza da Allah e seramente

غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَاثًا ۚ تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا

dall'interno ha fede vostra cosa avete preso infrangendo che li ha fortificati dopo da oltrepassando questi(non serrandoli)

بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ ۚ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ اللّٰهُ بِهِ ۚ

in essere Allah da' prova a voi seramente cosa (altre)nazioni tra in aumento per essa (fede) una nazione puo' essere che tra di voi

وَلَيُبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٩٢﴾

contrastanti in essa ne sono stati per cosa della chiamata il giorno per voi ne avrete spiegazione

وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَٰكِنْ يُضِلُّ مَنْ

chi e cosa che allontana ma e'bensi' in unicita' una nazione avrebbe dato luce a voi come Allah avesse voluto e se

يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ وَلَتُسْأَلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

attivi siete stati voi come in prevalenza e sara' chiesto a voi da noi suole egli a chi e cosa e da' guida suole egli

1 عَادِل giustizia
2 نَهَى proibire
3 عِظَة esortazione
4 اَتَى conveniente
5 كَأداء malumore
6 كَافٍ adeguatezza
7 قَضَابَة annodo
8 عَزَا oltrepassare
9 نَكَثَ infrangere

10 داخِل interno
11 أرْبَى aumentare

1 أَزَالَ disperdere
2 قَدَّمَ avanzare
3 ثَبَاتَ stabilita'
fede*
4 ذَاقَ provare
5 صَدَّ repulsione
6 فَدَعَ fratturazione
7 ذِكْرِيّ uomini
8 نِحْلَة dono
9 اِسْتَذْرَى ripararsi
10 تَوَالَى seguire
11 بَادَ estinguire
12 ثَابَتْ fermezza

وَلَا تَتَّخِذُوٓا اَيْمَانَكُمْ دَخَلًا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌ بَعْدَ
da dopo — in avanzata — facendone dispersione — di mezzo a voi — internamente — la fede vostra — prendete — e non

ثُبُوتِهَا وَتَذُوقُوا السُّوٓءَ بِمَا صَدَدْتُمْ عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ ۚ
di Allah — la via — circa — avete repulso — per cosa — male — ne provereste — che vi siete stabiliti in essa*

وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٩٤﴾ وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ
in piccolezza — a valore — di Allah — dalla guida — comprate — e non — in superiorita' — un castigo — e per loro

اِنَّمَا عِنْدَ اللّٰهِ هُوَ خَيْرٌ لَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩٥﴾ مَا عِنْدَكُمْ
e' presso di voi — cosa — a conoscenza — se ne siete — se — per voi — il meglio — esso e' — di Allah — (essere) presso — che veramente

يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ بَاقٍ ۗ وَلَنَجْزِيَنَّ الَّذِينَ صَبَرُوٓا اَجْرَهُمْ
di una ricompensa loro — hanno pazientato — a quelli che — e daremo ricompensa — rimane — di Allah — e' presso — e cosa — e' soggetto a frattura

بِاَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾ مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ
gli uomini — tra — nel bene — lavora — e chi — agito — hanno — per come — in bonta'

اَوْ اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهُ حَيٰوةً طَيِّبَةً ۚ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ
e ricompenseremo loro — a benessere — di una vita — faremo dono noi a loro — in affidamento — e sono essi — le donne — oppure (tra)

اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾ فَاِذَا قَرَاْتَ الْقُرْاٰنَ
il corano — recitate — quando che — agito — hanno — per come — a bellezza — di una ricompensa loro

in accordo al suo indicato*

فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿٩٨﴾ اِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطَانٌ
del comando — per se' — non ha — in realta' egli — il lapidato — sciaitan — da — per verso di Allah* — fate riparo

عَلَى الَّذِينَ اٰمَنُوا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٩٩﴾ اِنَّمَا سُلْطَانُهُ عَلَى الَّذِينَ
quelli che — e' su — e' il comando suo — che di cosa — ripongono fiducia — signore loro — e sul — si affidano — quelli che — su

يَتَوَلَّوْنَهُ وَالَّذِينَ هُمْ بِهِ مُشْرِكُونَ ﴿١٠٠﴾ ع وَاِذَا بَدَّلْنَآ اٰيَةً
dell' indicazione — estinguiamo noi — quando che — degli associatori — in essere — sono loro — e quelli che — danno seguito a lui

مَكَانَ اٰيَةٍ ۙ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مُفْتَرٍ ۚ بَلْ
macche' — in fabbricazione — tu ne sei — che in realta' di questo — dicono — ha mandato — per cosa — conosce — e Allah — sull' indicato — in presa di posizione

اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾ قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِنْ رَبِّكَ
signore tuo — del — dell' esattezza — il soffio — lo ha mandato (il corano) — rispondi — ne suole sapere — non — una gran quantita' di loro

بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ اٰمَنُوا وَهُدًى وَبُشْرٰى لِلْمُسْلِمِينَ ﴿١٠٢﴾
per chi e' nell' islam — e buona novella — e guida — si affidano — a quelli che — a dare fermezza — per verita'

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ ۗ لِّسَانُ

(questa e') la lingua — un umano — glielo ha insegnato — cosa e'in realta' e che — dicono — cosa che essi — conosciamo — ed e'che

الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ وَهَٰذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُّبِينٌ ﴿١٠٣﴾

esplicito — in arabo — una lingua — e questa e' — ed e'incorretto — di egli (la verita')* — suole interrare — di chi

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ لَا يَهْدِيهِمُ اللَّهُ

Allah — a loro guida — non — di Allah — nelle indicazioni — si affidano — non — quelli che — seramente

وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٠٤﴾ إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِينَ

(sono)quelli che — la menzogna — fabbrica — che seramente chi — tormentoso — un castigo — e per loro

لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَاذِبُونَ ﴿١٠٥﴾ مَن

non — si affidano — per le indicazioni — di Allah — e su di te — sono loro — menzogneri — chi

كَفَرَ بِاللَّهِ مِن بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلَّا مَنْ أُكْرِهَ وَقَلْبُهُ

rinnega — per verso di Allah — da — dopo — la fede sua — tranne — chi — ne e'forzato — e di cui il cuore

مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ وَلَٰكِن مَّن شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا

e'in confidenza* — per la fede sua — che me e'bensi — e'esposto — al rinnego — che ne confisca (della sua volonta')

فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ اللَّهِ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٠٦﴾ ذَٰلِكَ

e hanno per loro* — una indignazione — da parte — di Allah — ed e'a loro — un castigo — superiore — e cosi'e'

بِأَنَّهُمُ اسْتَحَبُّوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَأَنَّ اللَّهَ

per come loro — trovano desiderabile — la vita — di questo mondo — sulla — prossima — e per verita' — da Allah

لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿١٠٧﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ

non — si e'guida — alla comunita' — dei rinneganti — essi sono — quelli che — ha impresso — Allah

عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ﴿١٠٨﴾

su — cuori loro — e sull'udito loro — e sulla vista loro — ed e'che — sono loro — senza ragionamento

لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٠٩﴾ ثُمَّ إِنَّ

senza — dubbio — sara'a loro — nella — prossima (vita) — che saranno — perdenti — quindi — seramente

رَبَّكَ لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِن بَعْدِ مَا فُتِنُوا ثُمَّ

dal seguire la via di Allah* — il signore tuo — per quelli che — hanno emigrato — da — dopo — cosa — sono stati desistiti* — (e)in seguito

جَاهَدُوا وَصَبَرُوا إِنَّ رَبَّكَ مِن بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١١٠﴾

hanno avuto impegno costante — e pazienza — in realta' — il signore tuo — da — dopo — questo — e'in un perdono — in misericordia

1 لَحَدَ interrare
2 عَجُمَ parlare incorrettamente
3 أَلِمَ tormento
4 إِكْرَاه coercizione
del messaggero (s.a.w.s.)*
5 مُطْمَئِنْ avere confidenza
6 شَارِح espositore
7 صَادَرَ confiscare
8 غَضَبَ indignazione
9 إِسْتَحَبَّ trovare piacevole
10 غَفَلَ senza ragionamento
11 طَبَعَ imprimere
12 فَتِئَ desistere

ad Allah*

chi e'che rinnega*

يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا وَتُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ
anima ogni e ritornera' se stessa circa la disputa anima ogni che otterra' il giorno

مَا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١١١﴾ وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ
che e' di un insediamento con la similitudine Allah e colpisce ingiustizia non e avranno loro ha eseguito cosa

اٰمِنَةً مُطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِنْ كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ
ne fanno rinnego posto di residenza ogni da confortevoli di provviste per esso nell' ottenimento e ha confidenza in salvaguardia

بِاَنْعُمِ اللّٰهِ فَاَذَاقَهَا اللّٰهُ لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا
sono stati per come e paura con fame li sminuzza Allah ne fa' getto di essi di Allah per la grazia

يَصْنَعُونَ ﴿١١٢﴾ وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَاَخَذَهُمُ
e hanno ricevuto lo hanno menzognato tra Ø loro un messaggero e' arrivato a loro ed e' che diligenti (nel rinnego)

الْعَذَابُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١١٣﴾ فَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلَالًا
di permissibilmente Allah ha provvisto voi di cosa anche cibatevi degli ingiusti e sono loro il castigo

طَيِّبًا ص وَاشْكُرُوا نِعْمَتَ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١١٤﴾
in servitu' a lui siete voi se di Allah il favore e ringraziate buono

اِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَآ اُهِلَّ لِغَيْرِ
in diversita' e' qualificato e cosa di porco e la carne il sangue e' la bestia morta da se' su di voi ha reso inviolabile seramente cosa

اللّٰهِ بِهِ ج فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١١٥﴾
della volonta' di Allah* in clemenza una misericordia ad Allah ne fa' realmente ne avete ostilita' (ad Allah) e non in tirannia a differenza* forzatura e se si e' in essere di Allah

وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ اَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبَ هٰذَا حَلَالٌ وَهٰذَا
e questo e' legittimo questo nella menzogna la lingua vostra chiarifica di cosa dite e non

حَرَامٌ لِتَفْتَرُوا عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ ط اِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى
su fabbricano quelli che e seramente menzogna di Allah su fabbricando e' inviolabile*

اللّٰهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿١١٦﴾ ط مَتَاعٌ قَلِيلٌ ص وَلَهُمْ عَذَابٌ
un castigo e per loro piccolo un divertimento hanno successo non menzogna di Allah

اَلِيمٌ ﴿١١٧﴾ وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ
da su di te abbiamo narrato cosa abbiamo reso inviolabile (Ø bani israil) quelli che e su umiliante

قَبْلُ ج وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٨﴾
oscurati da loro stessi si sono ma bensi' oscurato noi abbiamo loro e non prima

1 أفاءَ ritornare
2 جَدَلَ discutere
3 رَغَدَ conforto
4 قاءَ gettare
5 بَسَ sminuzzare
6 جَاعَ essere affamati
7 صَنَاع diligente
8 أخَذَ ricevere
9 لَحَم carne
10 اِضْطَرَ forzare
11 بَاغٍ tiranno
12 عادَى incorrere in ostilita'
13 تَصْفِيَة chiarificazione
14 حَلالَ legittima
15 فَلاحَ successo
16 مَتَعّ divertimento
17 هادٍ guida
18 قَصَصِي narrativa

nella sua non permissibilita' (non si puo' fare)*

ثُمَّ اِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِيۡنَ عَمِلُوا السُّوۡٓءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوۡا مِنۡ بَعۡدِ
in seguito veramente il signore tuo per quelli che lavorano per il male in ignoranza quindi hanno pentimento da dopo

ذٰلِكَ وَاَصۡلَحُوۡٓا ۙ اِنَّ رَبَّكَ مِنۡ بَعۡدِهَا لَغَفُوۡرٌ رَّحِيۡمٌ ﴿۱۱۹﴾ اِنَّ اِبۡرٰهِيۡمَ
e cosi' sono in correttezza veramente il signore tuo da dopo questo e' perdonante in misericordia seramente abramo(r.a.)

كَانَ اُمَّةً قَانِتًا لِّلّٰهِ حَنِيۡفًا ؕ وَلَمۡ يَكُ مِنَ الۡمُشۡرِكِيۡنَ ۙ﴿۱۲۰﴾
era in esemplarieta' obbediente a verso di Allah in verita' unica e non era tra gli associatori

شَاكِرًا لِّاَنۡعُمِهٖ ؕ اِجۡتَبٰىهُ وَهَدٰىهُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسۡتَقِيۡمٍ ﴿۱۲۱﴾
ringraziante per I favori a lui demmo scelta a lui ed ebbe guida fin verso la direzione di chi presta attenzione diligentemente

وَاٰتَيۡنٰهُ فِى الدُّنۡيَا حَسَنَةً ؕ وَاِنَّهٗ فِى الۡاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيۡنَ ﴿۱۲۲﴾
e ottenemmo a lui nel mondo della bonta' e veramente egli nella prossima vita e' tra chi e' in correttezza*

ثُمَّ اَوۡحَيۡنَاۤ اِلَيۡكَ اَنِ اتَّبِعۡ مِلَّةَ اِبۡرٰهِيۡمَ حَنِيۡفًا ؕ وَمَا كَانَ مِنَ
quindi abbiamo unito con amore* in te per la sussegunza alla fede di abramo(r.a.) veritiero nell'unicita' e non era tra

الۡمُشۡرِكِيۡنَ ﴿۱۲۳﴾ اِنَّمَا جُعِلَ السَّبۡتُ عَلَى الَّذِيۡنَ اخۡتَلَفُوۡا فِيۡهِ ؕ
gli associatori a realta' venne dichiarato su il sabato quelli che erano in contrasto in essa*

وَاِنَّ رَبَّكَ لَيَحۡكُمُ بَيۡنَهُمۡ يَوۡمَ الۡقِيٰمَةِ فِيۡمَا كَانُوۡا فِيۡهِ
e veramente il signore tuo giudichera' di mezzo a loro il giorno della chiamata in cosa sono stati in essa

يَخۡتَلِفُوۡنَ ﴿۱۲۴﴾ اُدۡعُ اِلٰى سَبِيۡلِ رَبِّكَ بِالۡحِكۡمَةِ وَالۡمَوۡعِظَةِ الۡحَسَنَةِ
in contrasto la chiamata verso l'indirizzo del signore tuo per saggezza in appropriatezza di esortazione a bellezza*

وَجَادِلۡهُمۡ بِالَّتِىۡ هِىَ اَحۡسَنُ ؕ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعۡلَمُ بِمَنۡ ضَلَّ عَنۡ
e impegnati con loro con che cosa esso (impegno) e' buono a realta' il signore tuo egli e' conoscente per cosa e che e' allontanante circa di essa esortazione*

سَبِيۡلِهٖ وَهُوَ اَعۡلَمُ بِالۡمُهۡتَدِيۡنَ ﴿۱۲۵﴾ وَاِنۡ عَاقَبۡتُمۡ فَعَاقِبُوۡا بِمِثۡلِ
l'indirizzo suo ed egli e' conoscente di chi riceve la guida(sua e la accetta) e se punisci loro punisci similmente

مَا عُوۡقِبۡتُمۡ بِهٖ ؕ وَلَئِنۡ صَبَرۡتُمۡ لَهُوَ خَيۡرٌ لِّلصّٰبِرِيۡنَ ﴿۱۲۶﴾
a come hanno punito in essere ma e'bensi' che se pazientano per loro e'il meglio per I pazienti

وَاصۡبِرۡ وَمَا صَبۡرُكَ اِلَّا بِاللّٰهِ وَلَا تَحۡزَنۡ عَلَيۡهِمۡ وَلَا تَكُ فِىۡ ضَيۡقٍ
e pazienta e cosa e' la pazienza tua non e' altro che a verso di Allah e non disperare su di essi e non essere tu in limitazione

مِّمَّا يَمۡكُرُوۡنَ ﴿۱۲۷﴾ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الَّذِيۡنَ اتَّقَوۡا وَّالَّذِيۡنَ هُمۡ مُّحۡسِنُوۡنَ ﴿۱۲۸﴾
per cosa anche complottano in realta' da Allah si e' compagnia per quelli che e quelli che fanno prefficenza sono loro agenti nel bene

1 إِمَامَة esempio
2 قَنَتَ obbedienza
3 حَنِيفْ veritiero in unicita'
4 حَنَّنَ fioritura
4 حَنَانَ amore
4 حَنَى girare verso
5 مِلة fede
6 جَالى dichiarare
7 مُوَاءَمَة appropiatezza
8 عِظَة esortazione
9 عَاقَبَ punire
10 جَاهَدَ impegnarsi
11 حِكمَة sapienza
12 ضَيِّق limitato